

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1045-2003, 1 October 2003

Courts of Justice Act
(R.S.Q., c. T-16)

Holding of the terms and sittings of the Superior Court at the courthouse in Mont-Joli in the judicial district of Rimouski

WHEREAS, under section 52 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16), the terms and sittings of the Superior Court and of the judges thereof shall be held at the chief-place in each judicial district of Québec or at such other place or places as may be fixed by competent authority;

WHEREAS, under section 51 of the Act, the Government may order by order that the terms and sittings of the Superior Court and of the judges thereof be also held at a place in the judicial district other than that in which the chief-place is situated;

WHEREAS it is expedient to order that the terms and sittings of the Superior Court and of the judges thereof, sitting in the judicial district of Rimouski, the chief-place of which is situated in Rimouski, be also held at the courthouse in Mont-Joli, that courthouse being situated in the judicial district of Rimouski at 40, rue de l'Hôtel-de-Ville, Mont-Joli (Québec);

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT, in accordance with the provisions of section 51 of the Courts of Justice Act, the terms and sittings of the Superior Court and of the judges thereof, sitting in the judicial district of Rimouski, the chief-place of which is situated in Rimouski, be also held at the courthouse in Mont-Joli, that courthouse being situated in the judicial district of Rimouski at 40, rue de l'Hôtel-de-Ville, Mont-Joli (Québec).

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

5971

M.O., 2003-019

Order of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks and of the Minister for Forests, Wildlife and Parks concerning the Des Nymphes Controlled Zone dated 3 October 2003

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES, WILDLIFE AND PARKS AND THE MINISTER FOR FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

GIVEN that the Des Nymphes Controlled Zone was established in accordance with section 81.2 of the Wildlife Conservation Act (R.S.Q., c. C-61), by the Regulation respecting the Des Nymphes Controlled Zone (R.R.Q., 1981, c. C-61, r.107) modified by Order 952-83 dated May 11, 1983;

GIVEN that the Wildlife Conservation Act has been replaced by the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1);

GIVEN that under section 186 of the Act respecting the conservation and development of wildlife every provision of a regulation, order in council or order made by the Government under the Wildlife Conservation Act continues to be in force to the extent that it is consistent with that Act;

GIVEN that under section 184 of that Act the provisions of the Wildlife Conservation Act are replaced by the corresponding provisions of the Act respecting the conservation and development of wildlife;

GIVEN that under section 104 of that Act, the Minister may establish controlled zones on land in the domain of the State for the development, harvesting and conservation of wildlife or a species of wildlife and accessorially, for the practice of recreational activities;

GIVEN that under section 191.1 of that Act, regulations made by the Government under section 104 of that Act before January 1, 1987, continue to be in force until they are, from 17 June 1998, replaced or repealed by an order of the Minister;

CONSIDERING that it is expedient to alter the territory of the Des Nymphes Controlled Zone;

CONSIDERING that it is expedient to replace the Regulation respecting the Des Nymphes Controlled Zone (R.R.Q., 1981, c. C-61, r.107) modified by Order 952-83 dated May 11, 1983;

ORDER that:

The territory, whose boundaries are shown on the map appended to the present order, be established as a controlled hunting and fishing zone designated by the name of “Des Nymphes Controlled Zone”;

This Order replace the Regulation respecting the Des Nymphes Controlled Zone (R.R.Q., 1981, c. C-61, r.107) modified by Order 952-83 dated May 11, 1983;

The present ministerial order takes effect on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 3 October 2003

SAM HAMAD, <i>Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks</i>	PIERRE CORBEIL, <i>Minister for Forest, Wildlife and Parks</i>
--	---
